

Redacția, Administrația și Tipografia:
BRĂȘOVU, piața mare, Târgușul
 Inului Nr. 30.
 Pentru înfrunțarea sau primirea
 Manuscrisurilor se rezervă.
 Situația de anunțuri:
 Brașov, piața mare, Târgușul
 Inului Nr. 30.
 Înstrăte mai primesc în Viena
 A. Mess, Haasenstein & Vogler (Otto
 Kugel), H. Schalk, Alois Hornel, M.
 Duce, A. Oppel, J. Donnerberg; în
 București: A. V. Goldberger, Act-
 ion Hornel; în Frankfurt: G. L.
 Bauer; în Hamburg: A. Steiner.
 Prețurile inserțiilor: o serie
 gramonă pe o coloană 8 cr. și
 16 cr. simbru pentru o publi-
 care. Publicări mai dese după
 tariful și învoială.
 Necelase pe pagina a III-a o
 zornă 10 cr. v. a. sau 10 braz.

GAZETA TRANSILVÂNIEI

ANUL LVII.

„Gazeta” este în 84-care-1)
 Abonamente pentru Austro-Ungaria:
 Pe un an 12 fl., pe șase luni
 6 fl., pe trei luni 3 fl.
 N-rii de Duminică 2 fl. pe anu.
 Pentru România și străinătate:
 Pe un an 40 franci, pe șase
 luni 20 fl., pe trei luni 10 fl.
 N-rii de Duminică 8 franci.
 Se primumără la toate oficiile
 poștale din țară și din afară
 și la dd. colectorii.
 Abonamentul pentru Brașov:
 a administrației, piața mare,
 Târgușul Inului Nr. 30 etagiu
 I.: pe un an 10 fl., pe șase
 luni 5 fl., pe trei luni 2 fl. 50 cr.
 Cu dăruia în casă: Pe un an
 12 fl., pe șase luni 6 fl., pe trei luni
 3 fl. Un exemplar 5 cr. v. a.
 senu 15 bani. Atât aboname-
 tele cât și inserțiunile sunt
 a se plăti înainte.

Nr. 24.

Brașov, Luni-Marti, 1 (13) Februarie

1894.

Guvernul și kossuthiștii.

Brașov, 31 Ianuarie v.

Cu cât s'apropie mai mult lupta decisivă parlamentară în ces-tiunea căsătoriei civile, cu atât mai mare este iritațiunea de care sunt cuprinse partidele maghiare din dietă.

Fracțiunile opoziționale în deosebi se află într-o situațiune foarte încurcată în ce privește atitudinea lor în această mare și importantă desbatere.

Ar vrea și n'ar vrea. Ar vrea să se folosească de această oca-siune spre a răsturna regimul, în contra căruia se luptă de douăzeci de ani, d'ar n'ar vrea să se opună pe față realizării reformelor bise-ricesci-politice ale guvernului, ca să nu apară înaintea opiniunii publice maghiare, că ei, opoziționali, ar fi părăsiti principiile așa d'isului libe-ralismu ungurescu.

Grosul opoziționalilor maghiari încă nici până astăzi n'a aflat forma cuvenită ca să potă ieși din acesta dilemă. Partida numită „națională” a lui Apponyi și o caută acum, ér între fracțiunile stângei extreme a isbucnită din nou cerța de astă v'ară, ce se învârtăscă împrejurul întrebării, că ore consultu este ca cei din stânga extremă să sprijinescă guvernul actual și să contribuie astfel la întărirea sistemului, ce l'au combătut necurmat cu cea mai mare înverșunare.

O parte a stângei extreme, în frunte cu fracțiunea Eötvös, pare a fi decisă să voteze cu guvernul pentru proiectele de lege bisericesci-politice. Aceștia vor să între în lupta parlamentară cu devisa: Trăiască liberalismul, jos cu reacțiunea! Deja contele Apponyi și însuși kossuthiștii Ugron sunt declarați de ei ca reacționari, pentru că nu vor să sprijinescă „acțiunea liberală” a guvernului Wekerle.

Cătră aceștia se adresază acum una din foile opoziționale arătând, în ce contradicțiă se află ei, când dându-li-se ocașiunea de a răsturna guvernul, care de douăzeci de ani a lucrat totu în contra programului partidei independente și dela 1848, ei sunt hotărâți a-lu sprijini cu totă puterea, ca să mai asigure încă pe alți douăzeci de ani domni-rea partidei liberale în Ungaria.

Kossuthiștii Meszlenyi, cu interpelarea sa din ședința de Sâmbătă, n'a intenționat alta, decât de a lămuri situațiunea acesta anormală. Decă, d'ise el, majoritatea guvernamentală potă să realizeze reformele ađi numai cu ajutorul nostru, alu independenților, atunci e justu ca în schimbul sprijinului ce i-lu dăm, ea să primescă și ce-lelalte puncte ale programului nostru, și înainte de tôte să se gândească la repatrierea celui mai mare dintre patrioții noștri ađi în viață, Ludovicu Kossuth.

D-lu Wekerle a luat pe Meszlenyi în zeflema și totuși acesta a spus numai un adev'ăr constatănd, că cabinetul de față numai cu ajutorul stângei extreme mai potă guvernă.

Acăsta e clar, mai ales după ce acum contele Apponyi a eșit din reserva sa și a declarat, că va vorbi și va vota în contra proiectului de lege asupra dreptului matrimonial, fiind-că nu potă aproba în-troducerea matriculelor civile și a căsătoriei civile, în starea în care se află ađi administrația de stat.

Guvernul va rămân d'ar avisa-tul a ajutorul, ce-lu va primi dela o parte a stângei extreme și de pe acum organele lui pregătesc opi-niunea publică susținând, că nu im-porță cine formeză majoritatea, nu-mai să fiă majoritatea pe partea re-gimului.

Interesantă a fost, că la șe-dința de constituire au fost chi-

mați pe cale telegrafică și cei 32 Croați, pe cari Meszlenyi i-anumit „frați esteri”, numai ca guvernul să aibă majoritate mai mare la votare.

D-lu Wekerle va pune d'ar tôte ni mișcare, ca să reușescă. Ce va face însu opoziția? Acăsta este ma-rea întrebare a d'ilei în ajunul dis-cușiunii celei mari, ce se va începe în 19 a lunei curente. D'ar cine scie, cum se vor mai schimba lucrurile până atunci?

CRONICA POLITICĂ

— 31 Ianuarie

Proiectele bisericesci-politice au făcutu pe deputații din dieta ungurescă așa de nervoși, încatu putem susține cu ore-care siguranță, că viitoarele debateri din parla-mentul ungaru vor fi peste măsură agitate. Abia suntem în ajunul marilor discuțiuni asupra căsătoriei civile și deja furtuna a isbucnit. În ședința de Sâmbătă a dietei, după-ce președintele a propus, ca în 19 Februarie să se începă debaterile asupra acestui proiect, a luat cuvântul Madarász, Thaly, apoi Ugron. Celu din urmă a atacat vehement partida guvernamentală. Ugron d'ise, că majoritatea se ascunde în mod laș după uși laterale și nu infor-meză camera nici despre acea, decă voesc să așternă spre sancționare proiectele despre dreptul matrimonial și despre religia copiilor? Atacul acesta a consternat mult pe guvernamental, așa că mulți din-tre ei au cerut, ca Ugron să fiă chiă-mat la ordine, ceea ce s'a și întâmplat. Deputatul guvernamental Iuliu Miklos însu nu s'a mulțumit cu atăta, ci a pre-tins dela Ugron să numescă pe aceia, cari se dosesc, căci decă l'a înțeles și pe el, atunci îi va cere socotelă. Agitația era mare și abia lui Wekerle îi succese a o tem-pera printr'un scurt răspuns, ce l'a dat lui Ugron. Urmară apoi câteva interpelații între cari și a lui Meszlenyi, care a în-trebat de guvern, când își va da dimisia, căci el nu mai potă guvernă decât cu ajutorul kossuthiștilor. La casă decă mai vré să stea la putere, atunci să

ia în programul său principiile partidei independente. Ministrul Wekerle i-a răs-puns, că guvernul s'a format pe basa unui programu principiar și va rămân la locul său, până când programul lui intrunescă majoritatea dietei. Decă n'ar lucra așa, ar fi o lașitate din parte-i. Răspunsul ministrului s'a luat spre sciință.

Tăcerea, în care lucră cabinetul Crispi la planurile financiare pentru de a delătura crisa în Italia, începe a face pe Italiani să fiă îngrijați. Peste tot, are cabinetul vr'un plan? Nu se scie nimica cu siguritate, numai atăta se vorbesce, că Sonnino în espunerea cheltuelilor pentru 1894-95 va arăta lipsa sumei de 130 mi-lióne lire, care lipsă însu se va acoperi astfel: 20 milioane din economisări și res-tul din urcarea veniturilor. Se crede, că statul va duplica didactrul la instituttele înalte de învățământ, darea de moștenire, de venite și de sare, precum și darea de pământ. Se vorbesce apoi și de urcarea vamei pentru cereale dela cincă la optu lire. În 20 Februarie se va întruni camera și atunci numai se va puté sci sigură starea lucrului.

O telegramă a guvernatorului Suda-nului reproducând o comunicația a că-pitanului Philippe, comandantul postului Timbuctu, d'ice că colonelul Bonnier a plecat la 12 Ianuarie dimineața împreună cu un șef de batalion, cu întregul său stat-major, cu compania a 5-a de infanteriă și un pluton de cavaleriă. Colonelul a fost surprins pe când durmea în lagă-rul Dongoi în apropiere de Gondacz, de cătră Tuaregii armați și de Fantazini. Ei aveau lănci și cuțite. Au intrat în lagăr prin mai multe părți de odată, răsturnând stâlpii, cari ulte prin nuele, formau gar-dul lagărului. Tiraliorii n'au putut nici să ia armele în mână. Un căpitan a pu-tut scăpa eu mai mulți ómeni, 9 ofițeri, între cari colonelul Bonnier, 2 sergenți europeni și 68 soldați indigeni au dispă-rut. Lagărul surprins se afla la 3 d'ile de marș dela Timbuctu. Căpitanul Phi-

FOILETONUL „GAZ. TRANS.”

De prisos.

Novelă, de C. Russ.

(11) (Urmare.)

VI.

Intr'o sală mare a locuinței familiei Heidenreich, care era deschisă numai la ocașiuni deosebite s'erbătoresc, erau mese lungi acoperite cu pânzături albe; un candelabru cu mai multe brațe, ce at'erna din mijlocul tavanului și mai multe lampe de p'arete împ'ărtășiau o lumină ca d'ia prin sala mare, și doi pomi de Crăciun înalți până la tavan, împodobiti frumos umpleau aerul cu acel parfum deosebit, ce se produce, când se amestecă mirosurile de brad, de lumină de ceară și de confeturi prospete.

Deja după am'eqi aranjase domnul Hei-denreich și mamă-sa în încăperile fabricei un pom de Crăciun pentru copiii lucră-torilor căsătoriti; la pregătirea pomului de s'era luă parte servitorimea, care, primin-du-și presentele menite pentru ea, se dep'artă mulțamind.

Era datină tradițională, că numai după acăsta se cinsteau cu cadouri mem-brii familiei, eventual și prietini invitați la serbarea de Crăciun. Gertruda auđise acăsta dela d'onna Heidenreich și acum aștepta cu inimă palpitândă să se des-chidă ușa și să între al'esa lui Heidenreich cu p'ăintrii ei.

Intr'adev'ăr, acum se deschiseră ușile, ce conduceau în odăile laterale mai mici; se putea vedé o masă acoperită cu daruri, în mijlocul odăii un pom de Crăciun micu cu luminări aprinse, însu óspeții nu se ivir.

Singurul óspe era și rămase d'onna Berner, care a fost invitată să participe la serbarea familiară și, f'ălósă de acăsta distincțiune, a și venit îmbrăcată în hainele ei cele mai bune.

D'onna Heidenreich luă pe Gertruda de mână și o conduse la masă, la locul menit pentru ea, fiul ei, d'onna Berner și Rosalia Wölfel, dama de societate, care a fost foarte gata de ajutor și preveni-tóre în decursul bólei Gertrudei, urmară, și cea din urmă își și luă în primire cu mulțamire obiectele destinate pentru ea.

Gertruda din contră stetea mută, mai multu sp'eriată decât veselă, înaintea bogatelor daruri, ce erau grupate pe masă în fața ei. Aici era stofa pentru haine, erau dantele, garnituri, giuvaere admirabile, colo erau cărți și note pentru pian, un costumu frumos de érnă cu baretu și blană.

D'onna Heidenreich și fiul ei o lă-sară câtva timp în gândurile ei, până când schimbară între sine cadourile și primiră mulțamita cuónei Berner, de care încă era îngrijat în de ajuns, apoi pași d'onna casei spre t'nera fată și îi d'ise zim-bindu: „Ei Gertrudo, de ce nu d'ici ni-micu, nu-ți place alcătuirea pomului?”

— „Nu potă să fi în seriosu ceea ce se înfățișeză aici, d'onna Heidenreich d'or nu vré să-mi prezentezi aceste mie!” d'ise Gertruda.

— „Ba da, copilă dragă. Cređi, că noi am fi în stare, să facem așa o glumă?”

— „D'ar eu nu pot — nu pot să primesc aceste”, d'ise ea. „Spune d-ta, d'onna Berner, se cade așa ceva pentru o lucrătóre?”

In locul celei întrebate răspune Adalbert Heidenreich: „Ai dreptate, d-șoră Gertruda, pentru o lucrătóre, în adev'ăr, nu s'ar cadé să le porțe lucrurile aceste, însu pot d-ta crede, că eu te voiu mai lăsa să lucră în fabrică?”

— „Cum, nu vré să-mi mai reocupă postul meu, d'onna Heidenreich?” ilu întrebă t'nera fată sp'eriată.

— „Da, îți ađic, locul d-tale la masa d'onnei Berner este deja ocupat de alta”, răspune el.

— „De prisos, éráși de prisos!” suspină ea.

— „Nu, de prisos nu ești, Gertrudă”, răspune el și strinse mâna ei tremurătóre, „în schimb pentru locul dela masa din fabrică îți oferu eu un loc în casa acăsta, numai să voiesc să-lu primesc.”

— „Va să d'ică, totuși să devin ajuto-rul d'onnei Heidenreich!” esclamă ea.

— „Cătu de bucuros aș fi ocupat eu postul acesta mai înainte, d'ar acum nu, acum nu pot. Din cauza mea să nu-și p'ărăsescă d-șora Rosalia postul, sciu din

lippe adaogă, că e nevoit să se mărginescă mult în recunoșterile și cercetările sale pentru a nu compromite siguranța lui Timbuctu. Tuaregii au venit în grupe numeroase spre pândă în împrejurimi foarte apropiate de oraș. Ei au format un cerc, apărându-l apoi dispărându-l dinaintea trupelor căpitanului Philippe. Căpitanul are 300 puști și 6 tunuri; așteptă în curând o colonă de întărire, ce i-s'a anunțată. El a ordonat flotilei să mai întârzieze plecarea. Are merinde în de-ajuns până la sosirea coloniei. Populația dorește liniște. A făcut o bună primire Francesilor, chiar în Statele depărtate, care s'au supus. Comerțul local n'are de ce suferi. Starea sanitară e bună. Scirea de măcelărirea coloniei Bonnier a produs o emoțiune generală la Paris. S'a anunțată o interpelare la Camera.

Afacerea dela Cristur și Năsăudeni.

Din districtul Năsăudului, Februarie 1894.

Finitu-s'a! Înțelegem, că s'a finit cu bunul dela Cristur alți fondului de stipendii, proprietate nedisputabilă a foștilor grănițeri din fostul district al Năsăudului. Acest bun, așî nu mai este avere grănițerească, a pus-o sub dobă guvernului maghiar, în contra concluderilor comitetului administrativ și în mânia protestelor adresate pe cale telegrafică ministrului președinte Wekerle de către 44 comune grănițerești, ca proprietare ale bunului dela Cristur. Va să zică, așî în Transilvania nici chiar averea privată nu e sigură, decât aceea avere este românească, dedicată spre scopuri de cultură românească și decât statul a găsit-o potrivită să colonizeze pe ea Săcui și Ciangăi. Triste zile am mai ajuns noi Românii din Transilvania! Și cu toate acestea ni-se spune și cu și, că statul ungar este un stat civilizat, un stat de drept, în care noi Românii ne bucurăm de libertate și drepturi ca nicăiri pe rotogolul pământului.

Până când Dămine blăstămului Tău asupra noastră?!

Dăr se nu lamentăm, ci înecând în noi durerea, să ne încercăm a espune lucrul așa, cum a decurs el, dela începutul începutului și până în ziua de 22 Ianuarie a. c., când prin volnicia guvernului maghiar și a organelor sale, am pierdut sânta noastră proprietate dela Cristur.

Regimentul II românesc de grăniță din ținutul Năsăudului s'a înființat la anul 1763, cuprinzându-l în sine 44 de comune curate românești, căci comunele săsești și unele ungurești din vecinătate n'au voit să ia acest jug asupra-le. La început grănițerii își făceau serviciile militare cu vestimintele lor, atât în timp de pace, cât și în război. Pentru a-i scăpa de această greutate, s'a înființat, la anul 1830, fondul așa numit de montură, cu

scop de a se procura din veniturile celui fond vestimintele de lipsă pentru militari grănițeri.

Fondul de montură s'a înființat din următoarele isvóre:

a) contribuiri dela toate familiile grănițerești;

b) două din trei părți a arândilor pentru pășune pe munții comunelor grănițerești și a veniturilor din casele comunale;

c) rebonificarea dela erari pentru vestimintele și încălzimintele, cu cari grănițerii și-au făcut campaniile belice;

d) plata stânjinilor de lemne, ce grănițerii le prestau oficerilor a 1 fl. 20 cr. m. c. de stânjină;

e) jumătate din arânda terenului es-cindat pentru erarul montan;

f) întreaga arânda muntelui „Dosul Stănișoarei” și „Dosul Poienei-rotunde”.

Desființându-se institutul militar de grăniță din Ardelul în anul 1851, Ianuarie 22, Maiestatea Sa împăratul Francisc Iosif I, prin ordinul dto 20 Faur, 1851 Nr. 3598, a recunoscut, că fondul nostru de montură este o proprietate nedisputabilă a tuturor comunelor foste grănițerești, în număr de 44.

Atunci grănițerii noștri ar fi putut și ei să împartă între sine fondul de montură, cum au făcut regimentele săcesci; ei însă, sețoși de o cultură mai înaltă, în adunarea lor reprezentativă din 13 Mărțisor 1851, au decis, ca fondul de montură să rămână și mai departe o avere cumulativă a numitelor comune, sub numirea „fond de stipendii”, din venitele căruia să se dea ajutoare la fiii foștilor grănițeri și descendenților lor, cari vor urma cursul la școle mai înalte, sau vor învăța meserii.

Un deceniu în urmă, Maiestatea Sa împăratul Francisc Iosif I, prin autograful său dto 27 August 1861, restituind comunelor noastre foste grănițerești așa numitul „drept regal”, sau de cărciumărită, a confirmat de nou dreptul lor de proprietate asupra fondului odinor „de montură”, acum de stipendii, în „Instrumentul fundational”, compus la provocarea guvernului din Clușiu și încheiat în 18 August 1865, ziua născerei Maiestății Sale împăratului, s'a statorit în special menirea, administrarea și aplicarea fondului de stipendii, alătura cu fondul școlastic central, odinor „de provenie”, format din venitele dreptului de cărciumărită.

În timpul cât a dăinuit institutul militar, administrarea fondului de montură a fost concredută, la un loc cu alte fonduri grănițerești, unei comisii așa numite economice. Desființându-se grănița, administrarea fondului de montură trecu la locotenentul din Sibiu, mai târziu la guvernul din Clușiu, pe urmă la ministrul maghiar de culte din Pesta. Comisiunea economică, care în urma schimbărilor a trecut și ea prin multe reforme,

devenind succesiv comisiune, apoi comitet de administrare a fondurilor școlare grănițerești, desființându-se regimentul, a rămas de fapt numai cu administrarea fondurilor școlare comunale, și-a păstrat însă din trecut toate datele de lipsă, spre a pute controla an cu an administrarea la stat a fondului de stipendii.

În anul 1861 redobândindu-și grănițerii noștri și dreptul de cărciumărită și jertfindu ei din venitele acestui drept trei din patru părți pentru a se forma un nou fond sub numirea „Fond școlastic central”, cu menirea de a se înființa și susține din el institute de învățământ și educațiune, — din acel an comitetul administrativ n'a încetat a cere cu totă ocaziunea să i se restituie și fondul de stipendii în propria sa administrare, — dăr mult timp fără succes.

În anul 1877 ajunse de vânzare bunul lui Torma Károly din Cristurul Ciocului. Administrațiunea fondurilor, parte pentru a plasa averea fondului de stipendii în un bun imobil, nesupus fluctuațiilor, ca hărțile de valoare, parte ca pe astă cale să potă scote măcar o parte a fondului de stipendii din administrarea erarului, a decis să cumpere bunul dela Cristur.

După multe rugări și plocome s'a conces cumpărarea bunului și plățirea lui din fondul de stipendii. Actul de cumpărare a fost aprobat de Maiestatea Sa cu pre înaltul decis dto 12 Octomvre 1878, cu adausul, că grănițerii nu se pot lipsi de acest bun, decât erăși numai cu aprobarea Maiestății Sale. Acest drept de altminte s'a susținut și în § 2 al statutelor de administrare, compuse de Bánffy-Ciocan, fără scirea și invoirea grănițerilor și impuselor de ministrul unguresc în anul 1889.

Cu câtă tragere de inimă a fost guvernul maghiar către noi grănițerii, se vede din faptul, că nici când mai înainte și nici după aceea, hărțile de stat, în care era investit fondul nostru de stipendii, n'au stat așa de rău pentru noi, ca în ziua, când ni-s'a asigurat prețul bunului cumpărat. Grănițerii noștri țin una: că asta a fost opera guvernului și că mânia Ungurilor asupra-le s'a pornit pentru ținuta lor din 1848, ținută pe care Impăratul Francisc Iosif I a onorat-o decorând flamura grănițerilor din 1848 cu o medalie de aur de 111 galbeni în inscripțiunea „Für standhaftes Ausharren in der beschworenen Treue im Jahre 1848”, dăr pe care ținută un reprezentant al justiției maghiare, procurorul Jeszenszky, a timbrat-o înaintea tribunalului din Clușiu drept o rușine. Așî colo: a țină cu Impăratul oțtașii, cari îi juraseră credință, este o rușine!!

Cu toate acestea grănițerii erau veseli de turgul făcut, căci pe calea asta și-au mântuit o parte a fondului de stipendii

din administrarea streină și au plasat-o sigur.

Totul mergea bine; fondurile, școlastic și de stipendii, se manipulau riguros și cu spese puține, ast-feliu, că după acoperirea marilor cheltuieli cu susținerea gimnasiului și a celorlalte școle centrale grănițerești, administrațiunea de atunci au mai format un fond de rezervă, pentru calamități neprevăzute, un fond pentru pensioane profesorilor și învățătorilor dela școlele centrale, ba au mai pus la o parte bani pentru înființarea conviciului și pentru clădirea noului gimnasiu etc. Așa cu bine au mers lucrurile, până când nenorocirea a adus între noi pe Iónu Ciocan, omul banului, sub cărmuirea căruia toate, dăr toate lucrurile au luat o pornire spre distrugere: fondul de rezervă, creat pentru calamități neprevăzute, a fost desființat total spre a urca salariile profesorilor gimnasiului și prin acesta a-șî urca și pe-altă său; fondul de pensii și toate economiile de până aici au fost secate; chiar fondul școlar, central și cel de stipendii au ajuns sub oblăduirea sa la gura prăpastiei. Grănițerii noștri, amărîți în adencul sufletului de stările acestea, de pierderea munților, de brutalizarea școlilor, de maghiarisarea și scumpirea fără cauză a administrațiunei fondurilor etc., se plâng oțtând:

„De când pomenire se face de noi în locurile aceste, n'a fost om, care să ne fi adus atâta rău pe cap ca Ciocan!”

Și Ciocan e fiu de grănițer, a fost copil srač, care în gimnasiu a trăit cu milă dela inteligența din Năsăud și la universitate cu ajutorul din fondul de stipendii, sudore cruntă a bieților grănițeri. Și când s'ar adeveri, ce se mai impută lui Ciocan, că a făcut, toți omenii de bine și-ar face cruce, ca de Duhul cel rău!

Și tot Ciocan este, care a făcut, ca fondul de stipendii să părădă bunul dela Cristur.

(Va urma.)

Propagandă pangermanistă.

Diarul „Politik” din Praga revine în numărul său dela 7 a l. c. erăși la cestiunea propagandei pangermaniste scriind între altele:

„Patria Germanului trebuie să fie mai mare!” Arare-ori această temă a fost variată așa de mult, ca în timpul de față, când propaganda pangermanistă se face tot cu mai mare zel.

Nu de mult am fost amintit despre enunțările foarte caracteristice ale foilor berlinești „Gegenwart” și „Alldeutsche Blätter”. Astăși avem înaintea noastră un organ din sudul Germaniei, care vorbește încă și mai aspru, decât cel din Nordul imperiului. Foaia „Deutsches Volksblatt” din München, care asemenea stă în serviciul agitațiunei pangermaniste, ca și diarul

(Va urma.)

propria mea experiență, ce însemnă a fi de prisos.

La aceste cuvinte se uită în jur după tînăra fată și numai acum observă, că e singură cu Heidenreich; ceilalți părăsiseră în tăcere odaia.

— „Nu ca ajutor pentru mama mea, ci ca ajutorul meu să rămă aci, ca soția mea iubită,” îi șopti el, trăgând-o la sine și vocea lui, care altă-dată răsuna așa de aspru și strict, era acum de o dulcete și intimitate admirabilă. „Voiesci? Spune, că da, dulcea, iubita mea fată”. El se uita cu o espresione rugătoare în ochii ei brun, ce ea îi ridicase spre el, în nespuse ei surprindere.

— „Pe mine, pe mine voiesci să mă iai de soție, pe mine?” murmură ea.

— „Pe tine, numai și numai pe tine și pe nici una alta din lume!” declară el și voia să o îmbrățișeze.

Ea făcu încă un pas îndrăg. „Dăr n'ai mirésă? N'ai voit să te logodesci cu ea la Crăciun?”

— „Ba da, așî voi și am mirésă, decât te invoiesci să fi a mea, dragă Gertrudă. Nu mă iubesci tu cât de puțin?”

— „Ba foarte, foarte” șopti ea, „și încă de mult.”

— „Pote că ca și mine, tocmai de atunci, de când ne-am vădit de prima oră. O, Gertrudo, eu nebunul îngămfat m'am tratat contra acestei iubiri, și te-am tractat rău, pe când abia așteptam să te văd. Și cine scie ce pas nesocotit așî fi făcut în îndrăgnea mea, decât n'ar fi fost întempleră cu focul; căldura focului a topit barierea, care am voit să o ridic între noi. Pe când te duceam în brațele mele prin sală, sciam, că trebuie să te țin pentru totdeauna la inima mea, sau voi fi nefericit.”

O îmbrățișă și i acoperi fața cu sêrutări fierbinți.

— „Dăr mama ta?” întrebă ea erăși cu frică, „vré dânsa să primesc pe isgonita sa fiică?”

— „Ea scie tot, vino la dânsa ca să ne de bincuvântarea, și eu cred, că nici părinții tăi nu ni-o vor denega-o.”

El o conduse în sala cea mare, unde dânsa Heidenreich o îmbrățișă, neputându-și de bucurie nici un cuvânt, dorința cea mai fierbinte a inimei sale era implinită,

Adalbert lua de soție o fată bună, frumoasă, bravă, pe care o iubea și de care era iubit.

Cu atât mai mult vorbi dânsa Berner, după ce se reculese din mirarea ei. De așa un triumf n'a visat ea nici odată, protegiata ei să ajungă deodată mirésă, soția domnului fabricii! I părea foarte rău, că mâne nu este și de lucru, deorece bucuros ar fi surprins masa ei cu vestea. Sciea sigur, că înainte de a conveni erăși cu fetele, acestea deja vor fi audite marea noutate.

— „Am scit, că istoria acesta nu va fi de lungă durată”, dânsa ea în bucuria ei mare cu un aer de tristețe. Eu, ce-i drept, gândeam, că d-l primar va veni și-mi va lua fata mea protegiată.”

— „Voi rămă și de aci încolo fata D-tale!” dânsa Gertruda. „Cât de bogată sunt acum, am două mame!” și apucă de mână pe amândouă femeile cu ochii plini de lacrimi.

— „Și eu mă voi sili de a capacita pe mama ta adevărată, ca să pricépă în fine, ce tesaur posedă ea în fata ei cea

de prisos”, dânsa Heidenreich, care îi citea gândurile de pe frunte. „E drept, că dânsa nu-și va mai căpăta îndrăg tesaurul, acesta este al meu și va rămă al meu”, adăgă el îmbrățișând-o.

Sunau păharele înalte pline cu șampanie, pe când se mâncău crapeii de Crăciun, și când dânsa Berner își ceru voia de a ura părechei logodite mulți ani.

După ce Gertruda se retrase în odaia ei și d-na Berner plecă acasă, Heidenreich rămase încă la mama sa, inima îi era plină de fericire, trebuia să și-o verse. Zimbindu ilă ascultă dânsa Heidenreich; în fine dânsa glumind;

— „Veți, dragă Adalbert, să nu vorbească omul mai înainte; tu așa categoric ai declarat, că o fată, care a lucrat în fabrică, nu e conces să ocupe în casa noastră un post mai înalt, și acum—”

— „Rămă firmă pe lângă principiul meu”, răspuse fiul, Gertruda nu va ocupa un post în casa mea, ci va fi stăpână.”

(Va urma.)

berlinesă „Frei Deutschland“, apoi „Deutsche Wacht“ etc. atacă pe Prusien, deoarece aceștia, după părerea foii, lucră prea încet pentru realizarea ideilor lui Schönerer. „Se pare a fi de lipsă“, dice amintita foie, „ca anumite ținuturi nordice ale Germaniei să fie germanisate din spre Sud și Vest, precum s'a mai întâmplat acesta odată. Este cu mult mai necesar și mai avantajos a cuceri Prusia pentru Germania, decât Germania sudică pentru Prusia. Dacă vom săvârși odată această problemă, atunci nici Marca-ostică (Ostmark) nu va fi dată pe mâna Slavilor și a Jidovilor. Pote fi încă departe ziua, în care va fălăi steagul negru-roșu-auriu dela Adria până la Silda, dér de venit trebuie să vină; o dorim din tot sufletul cei dela Ostă ca și cei dela Vest. Nu i destul însă numai să sperăm, ci trebuie să nisum spre această țintă măreță, din toate puterile, pe față și fără rezervă.“

Mai franc nu se poate vorbi. Intr'un alt loc aduce aceeași foie continuarea unei serie de articuli asupra temei „Drang nach Osten“, în care se espun planurile pangermanismului precum urmază:

„Dacă odată, cu părere de rău dicem, a avut valoare, ca și un evangeliu, maxima: Germania nu are interese în Orient, noi din contră acum propovăduim, că numai în Orient este viitorul Germaniei: țările litorale ale Dunărei la stânga și la dreapta, dela Pojună (Pressburg) până la gurile ei, țările nordice ale Turciei și țermurii Mării-Negre, precum și tot teritoriul dincoace de Dnipro, ne oferă un complex de ținuri nefolosite și roditoare, destul de mare pentru a ridica pe el o a doua Germaniă. În aceste ținuri îi suride popoului german un viitor, pe care nu-i este permis să-l piardă, căci — și credem a fi documentată deja acesta — orice națiune care nu crește în timpul de față, trebuie să piardă, pentru-că toate celelalte națiuni cresc din zi în zi, pentru-că prin urmare cea mai bună garanță a neaterării, puterea proprie a națiunii, ce stă pe loc, se micșorează din zi în zi față cu puterea altor națiuni. Germania poate crește încă foarte mult față cu dezvoltarea sa esteriă; cu deosebire însă poate crește prin folosirea potrivită a populațiunii sale supranumărare, care, nefiind folosită și condusă, amenință ași de-a provoca revoluțiunea socială.“

Orice comentariu este aci de prisos, adauge foia boemă.

SCRIRILE ȚILEI.

— 31 Ianuarie.

„Tribuna“ a reapărut Sâmbătă. Cu ziua acesta, ne spune ea, proprietar al Institutului tipografic și al amândoror Țiarelor e d-lu T. Liviu Albini, fratele d-lui Septimiu Albini, și odată cu trecerea proprietății la d-lu T. Liviu Albini, judecătoria a trebuit să ridice sentința de opri-mare.

— o —

Autonomia catolică. Ministrul culturii și instrucțiunii publice, contele Albin Csaky, a înaintat Majestății Sale Monar-chului un raport în care cere să se constituie o comisiunea de 30, care să hotărască într un câtu se pot folosi lucrările congresului catolic din 1871. Comisiunea constă din 10 bărbați bisericani și 20 laici. Președinte e cardinalul-primat Vaszary. Monarhul a aprobat raportul ministrului și a luat spre știință numele membrilor din comisiunea de 30.

— o —

La afacerea Lindner. Alegătorii din cercul Csorna au ținut o conferință sub presiunea lui Dr. Ludovic Herbst. S'a votat neîncredere deputatului Lindner și s'a hotărât de a-l provoca, ca să-și depună mandatul. Hotărârea acesta a conferinței s'a făcută cunoscută și președinților camerei deputaților și a partidei liberale.

— o —

Exregina Natalia a ereditat o avere mare dela matusa ei princesa Murussi. Prin-cesa, la care Natalia petrecea în fiă-care

ană câteva luni, era sfătuitoarea intimă a nepoței.

— o —

Esposiția în Lyon în 1894. În anul acesta se va ține în Lyon o mare esposi-țiă internațională și colonială; deschiderea va fi la 26 Aprilie a. c. Esposiția se va estinde în ramurile industriei, agriculturii, artelor, științei militare, instrucțiunii publice etc. Interesații pot afla date mai de aproape în programă la camera de com-merciu din Brașov.

— o —

Liferare de făină de grâu. Intendanța ces. reg. a corpului 12 din Sibiu, pentru asigurarea unei liferări de 850 măști metrice făină de grâu corespunzătoare la tipul 3 nou (5 vechiu) a morilor de vapor din Budapesta, a scris pentru 27 Februarie a. c. 10 ore a. m. o pertractare de oferte. Interesații pot privi mai de aproape publi-cațiunea în cancelaria camerei de comerciu din Brașov.

— o —

Mormântul lui Vaillant. După cum se anunță din Paris, la mormântul lui Vaillant s'au adunat în 81. c. un mare num-mer de amici și foști tovarăși de-an anarchis-tului gilotinat și au depus flori pe el. Poliția nu i-a putut împiedeca. Concu-bina lui Vaillant, dōmna Marchand, recla-mază cadavrul, pentru-ca să-l îngrope sərbătorește. În cercuri anarchiste se adună banii pentru ridicarea unui monument lui Vaillant.

— o —

Un colonel judecat la mōrte. Din Chișineu (Basarabia) se telegrafiază, că ju-decătoria militară de acolo a osendit la mōrte pe colonelul Grigorieff, deoarece ar fi fost spion austriac.

— o —

Călugărite ca pompieri. În Grană a erupt dăle trecute foc în preparandia de fete, situată lângă palatul primășial. Cele dintău cari săriră în ajutor au fost călugăritele din institutul primatului și au lucrat într'atata de energic, încât focul a fost localizat și a ars numai casa preparandiei.

— o —

Logodnă. D-lu Ioan N. Bidu, com-merciant în Brașov, s'a fidațat cu ama-bila d-șoră Theodora M. Chichomban din Tulcea, România. — Felicitările noastre!

— o —

Reuniunea română de cântări din Sasu-Sebeșu arangiază Duminecă în 18 Februarie n. 1894 un Concert în sala cea mare dela hotelul la „Leul de aur“ cu următoarea programă: 1) „Frunđuli“, cor mixt (sextet) de G. Musicescu. 2) „Cucuruđu“, cor bărbătesc de V. Humpel. 3) „Răsa lună“, cor mixt (sextet) de G. Musicescu. 4) „Hai în horă“, cor bărbătesc de G. Dima. 5) Cântec final, cor mixt de Kreutzer. 6) „Sunt soldat“, cor bărbătesc de G. Dima. 7) „Stăncuța“, cor mixt (sextet) de G. Musicescu. 8) „Zorirea“, cor bărbătesc de C. Attenhofer. 9) „Nevasta“, cor mixt (sextet) de G. Musicescu. Prețul de intrare de persoană 60 cr. Suprasolviri se primesc cu mulțămită. Bilete de intrare se vëndu în prăvălia de manufacturi a d-lui I. Oniț și în sēra concertului la cassă. Inceputul la 7½ ore sēra. După concert petrecere cu joc.

— o —

Pentru o moșă din Româniă. Un Român ardelean, în vērștă de 48 ani, care a funcționat ca dirigător (epistat) de moșă în Transilvania timp de 24 ani, cu cele mai bogate experiențe și cunoscințe economice, cu studii și cunoscințe complete și în silvicultură, a căruia conduită morală trecut probat se poate dovedi cu acte autentice: — caută aplicați ca epistat la o moșă din Transilvania. Pentru informațiuni a se adresa la Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei“ în Brașov.

Convenția comercială între România și Austro-Ungaria.

Cetim în „Curierul Finan-ciar“:

Luni d. Al. Lahovari, ministrul nos-tru de externe, a depus pe biroul Sena-tului convenția de comerciu încheiată între

România și Austro-Ungaria în 9/21 De-cembrie 1893.

Acastă convențiă e însoțită de o es-punere de motive foarte clară și în putere d'a răspândi cea mai viuă lumină asupra noiei situațiuni, ce ni-se crează.

Industriile noastre se vor bucura de protecțiunea tarifului nostru din 1891 și că nici o concesiune nu s'a făcut Austro-Un-gariei. Din contră, Austro-Ungaria, care taxa până acum produsele române după tariful său general, urcat și prohibitiv, se obligă a le taxa după tariful convenți-onal scădut, stipulat în tractatele sale de comerț cu Germania, Italia, Elveția și Belgia. Transitul este asigurat pe tēr-mul națiunii celei mai favorisate. Celelalte avantaje „Timpul“ le resumă precum urmază:

Prin protocolul final anexat con-vențiunii se stipulează, că conservele ali-mentare, cărnurile prospete, uscate, afu-mate sau sărate, lână spălată ori nespălată, peile, oșele și alte produse animale sunt admise sub ore-cari precauțiuni. Cu tōte că scopul acestor precauțiuni este împiede-carea propagării bōlelor de vite, totuși ele constituiesc un progres față cu sta-rea de lucruri de până acum, în care a-cesse articole erau prohibite într'un mod absolut și discreționar.

De asemenea este adăogată la con-vențiă o declarațiune foarte însemnată a pleni-potențiarului austro-ungar, prin care se stabilește, că porcii și oile de origine rom-ână nu vor fi supuse, câtă timp va dura acest tratat, la nici un alt trata-ment decât acela ce rezultă din aplica-țiunea dreptă și normală a dispozițiunilor veterinare austriace și ungare după starea sanitară a animalelor în Româniă.

Acastă stipulațiune ne deschide pers-pectiva unei dezvoltări însemnate a com-erciului nostru de porci și de oi, comerciu, care jōcă un rol mare în unele județe.

Mai este o condițiune, care dă trata-tului un caracter, ore cum provisoriu, ce esclude o legătură de lungă durată pentru ambele părți, în casul ivirii unor difi-cultăți sau neajunsuri în aplicațiune.

Art. 8 dice că: Părțile contractante își rezervă dreptul de a denunța ori când convențiunea, printr'un avertisment pre-labil făcut cu două-spre-șapte luni înainte.

Prin urmare, tratatul nu este obliga-tor, decât pe un an și practica țilnică va arăta ambelor părți, dacă el n'are nevoie de vr'o interpretare. Dacă espe-riența ar dovedi unia din contractanți, că situațiunea creată prin convențiă nu-i con-vine, nimic nu-l împiedecă de a usa de facultatea de denunțare, ce-i lasă art. 8.

În fața acestor împrejurări credem, că corpurile legiuitoare nu vor întârșia a aproba tratatul încheiat, restabilind ast-fel o situațiune morală între două țeri, care, prin pozițiunea lor de vecinătate, sunt silite a avé între ele relațiuni strinse și neinterupte de comerciu.

Concertul d-șorei Leontina Gärtner, dat în 9 l. c. în sala hotelului Central Nr. 1 a fost brillant. A luat parte un public foarte numeros. Sala era plină. D-șora Gärtner a și meritat pe deplin viul interes manifestat de public. Re-comandațiunea escelentă, ce i-a dat'o profesorul ei, celebrul cellist David Pop-per, s'a dovedit ca foarte întemeiată și nici-decum exagerată. Incepând dela „Con-certul“ de Davidoff, acest op de artă profundă și serios și până la „Jocul Je-lelor“ (Elfentanz) drăgălaș ușor, și ve-selut al lui Schumann, trecând prin tōte evoluțiunile unei predări adevărat artistice de Andante religios admirabil, Allegro vioiu și jucător, Staccato și Pizzicato precis și alte efecte de bravură grele, d-șora Gärtner a dovedit atăta virtuositate, tehnică atăt de perfectă și atăta predom-nire asupra tonului, încât se poate dice, fără nici o șovăire, că face mare onōre das-călului ei David Popper, care trece aș ca cel mai mare cellist din lume. Piesa „Andacht“ de Popper, a predat'o tēneră și drăgălașă artistă cu atăta simțemēt, în-

cătă a trebuit să rămână întipărită în inima fiă-căruia. E de admirat finețea cu care scie ea mânia arcului. Piesele: „Gno-mentanz“ de Popper și „Reigen“ de Schu-mann le-a executat așa de natural, în-căt par'că te simțea în mijlocul pitici-lor, cari jōcă și saru, par'că te duceau va-lurile fermecătoare și vesele ale jocului, în altă lume.... Desele și sgomotoșele aplause ale publicului îndemnară pe artistă de a adauge afară dn program frumosele piese „Spinnlied“ și „Pergoleza“ de Popper. Con-certista fū distinsă din partea publicului și cu o cunună frumoasă de lauri. Ea a fost bine sprijinită de acompaniarea probată, es-celentă a profesorului B. Lassel și de pre-țiosul concurs al d-șorei Hiemesch so-pranistă și a d-lui Hints baritonist, cari asemenea au fost viu aplaudați.

Ajutor pentru școlile din Blășiu.

Dela oficiul archi-diecesan din Blășiu amă mai primit pentru publicare urmă-torele contribuiri:

Suma din N-lu 16 al „Gaz. Trans.“ fl. 4281.97.

Simeon Corvin din Orăștie a colec-tat pe lista Nr. 76 dela: Sim. Corvin 10 fl., A. P. Barcian 2 fl., Dr. Moldovan 2 fl., Muntăn 2 fl., Nic. Vilt 1 fl., Petru Belei 1 fl., Dr. Avr. Tincu 3 fl., D. Danil 1 fl., I. Zosora 1 fl., Nic. Rozol 1 fl., Grof Mihai 2 fl., G. Vințan 1 fl., Kis József 1 fl., N. Vlad 5 fl. Suma 33 fl.

Ion Mărgineu stud. în cl. VII a gimn. din Blășiu a colectat în Copru pe lista Nr. 20 b. dela: T. Mureșan preot, I. Istrate, G. Legian, P. Mărgineanu, I. Mărginean jun., I. Istrate inv. și T. Mărginean, câte 1 fl. T. Moldovan 50 cr. Suma 7 fl. 50 cr.

Aurel Popu Papiu, stud. în cl. VII gimn. din Blășiu a colect. pe lista Nr. 44 b. dela: Biriș Iac. Buțul 10 cr., Biriș C. a Buții 20 cr., Lezerian G. 10 cr., Teofil Iluan inv. 1 fl., Dela poporul din Iuș 3. fl. 70 cr., I. Papiu preot 1 fl., Biriș Gr., Roman I., Fiscuteanu Marie, Mărginean I., Crișan T., câte 10 cr. Sama 6 fl. 60 cr.

(Va urma.)

Necrolog.

Subscrii, în numele lor și alți nume-roșilor consăngenii, cu inima plină de du-rere anunță, cumcă prea iubita și neuitata soță, mamă, noră, nepotă, soră, cumnată și matusă **Leontina F. Negruțu** nasc. **Christianu**, învătătoare pensionată, după un morbu greu, provăcută cu ss. Sacra-mente ale muribunđilor, în 10 Februarie a. c. la 2 ore d. a. și-a dat nobilul suflet în mâinile Creatorului în anul al 32 al etății și al 14 al fericitei căsē-torii. Rămășițele pămētesci se vor aședa spre vecnicia odihnă în cimiterul comun gr. cat. din loc, Luni în 12 l. c. la 2½ ore d. a. În veci amintirea ei!

Blășiu, la 10 Februarie 1894.

Ion F. Negruțu, prof. prep. ca soț. Ioniță, Emilu, Silvia, Niculiță și Veturia ca fi și fice. Iuliana, Dumitru, Ion și Ro-sina ca frați și surori. Simion F. Negruțu cu soția ca socrii. Ana F. Negruțu ca mă-tușă. Stefan Cămpeanu cu soția Susana și fi. Dr. Emiliu F. Negruțu cu soția Otilia și fi. Iosif F. Negruțu cu soția Lu-creția și fi. Ion Balintu cu fi. Eleonora Christianu cu fi. Amalia Christianu cu fi. Andrei Colbasi cu fi, ca cumnați, cum-nate și nepoți.

DIVERSE.

Gazeta tipărită pe hărtia de țigară. Proprietarul unui diar cotidian din Petersburg, a aflat un mijloc de recla-mă forte original. Scirile mai însemnate din foia sa a început să le tipărescă cu litere forte mērunte pe tuburi de țigarete. Lucru firesc, că țigaretile făcute cu ast-fel de tuburi au astădi cea mai mare tre-cere în Petersburg, ér diarul s'a făcut cunoscut în tōte curcurile societății și a luat prin acesta dimensiuni de necredut.

Proprietar: **Dr. Aurel Mureșianu.**

Redactor responsabil: **Gregoriu Maior.**

Cursul la bursa din Viena.

Din 10 Februarie 1894.

Renta ung. de aur 4%	117.60
Renta de corone ung. 4%	95.10
Impr. câil. fer. ung. în aur 4 1/2%	126.60
" " " " argint 4 1/2%	102.25
Obliq. " " " de ost. I. emis.	125.50
Bonuri rurale ungare.	95.10
" " croate-slavone.	99.-
Imprum. ung. cu premii.	153.-
Losuri pentru reg. Tisei și Seghedin.	142.-
Renta de hârtie austr.	97.95
" " argint " " " "	97.85
" " aur " " " "	120.30
Losuri din 1860.	146.25
Auții de-ale Băncii austro-ungară.	1000.-
" " ung. de credit.	433.-
" " austr. de credit.	360.75
Napoleon d'ori	9.96 1/2
Mărci imp. germ.	61.37 1/2
London (lire sterlinge).	125.70
Rente de corone austr.	97.40

Cursul pieței Brașov.

Din 12 Februarie 1894.

Bancnote rom. Camp.	9.85	Vend.	9.89
Argintul român.	9.75	"	9.80
Napoleon-d'ori	9.90	"	—
Galbeni	5.80	"	—
Roble rusești	135.-	"	—
Mărci germane	61.-	"	—
Lire turcești	11.15	"	—
Seris. fons. „Albina” 6%	—	"	—
" " " 5%	101.50	"	102.50

Nr. 745—1894.

PUBLICAȚIUNE.

În urma dispoziției din 8 Ianuarie Nr. 108—894 făcute din partea

D-lui jude reg. Josef Vizy, concret cu comasațiunea pe teritoriul Brașovului se va ținea în sala casei sfatului în 15 Februarie a. c. și în următoarele zile pertractarea asupra autentificării tuturor elaboratelor inginerului, cetirea cărților fundare și libelelor de posesiune, primirea, esaminarea și rezolvarea eventualelor reclamațiuni, comparațiunea și rectificarea posesiunii factice cu cartea funduară.

Se provacă deci toți posesorii de pământ de pe hotarul Brașovului, că în propriul interes se participă, la această pertractare cu totul importantă, aducându cu sine toate documentele referitoare la schimbarea posesiunii și aparându-și cu această ocaziune toate drepturile din toate punctele de vedere.

Brașov, 27 Ianuarie 1894.

393 2-3 Magistratul orașenesc.

Anunțuri

(insertiuni și reclame)

Sunt a se adresa subscribiei administrațiunii. În cazul publicării unui anunț mai mult de odată se face scădemânt, care crește cu cât publicarea se face mai de multe-ori.

Administrațiunea „GAZETEI TRANSILVÂNIEI.”

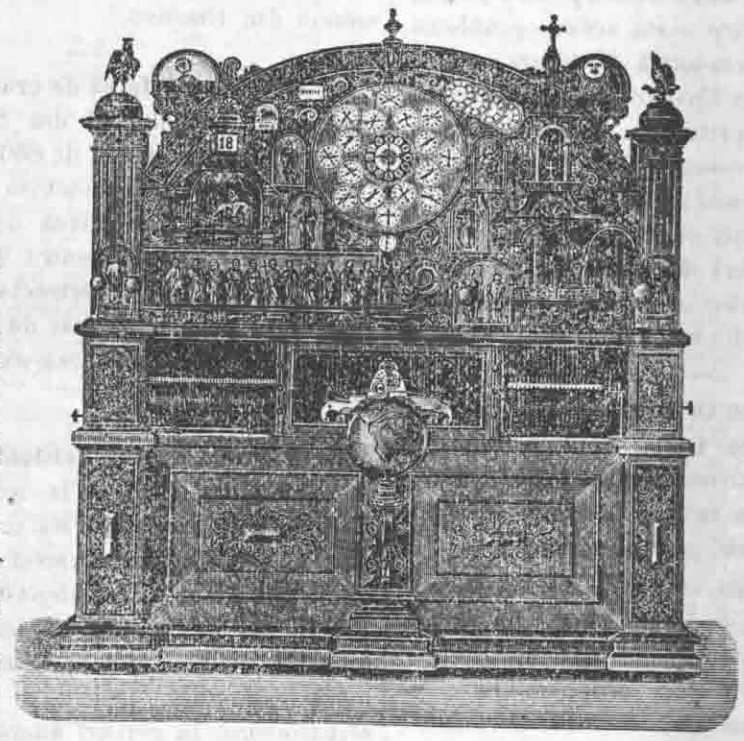
Otelul „POMUL VERDE.”

Esposiția unui

OROLOGIU ASTRONOMIC

în sala mare din grădină.

Renunțu în totă lumea. Se poate vedea numai până Duminică, în 18 Februarie, la 5 ore seara.



Renunțu în totă lumea. Se poate vedea numai până Duminică, în 18 Februarie, la 5 ore seara.

Prelegeri despre acestu op de artă interesantă, mecanică, se țin în totă ziua a. m. la 10 și 11 ore; d. a. la 3, 4 și 5 ore.

Prețurile de intrare: locul I. 30 cr.; locul II. 20 cr.

Copiii și militarii dela sergentu în jos cu jumătate prețulu. Scolarii în corpore obțin prețuri foarte reduse.

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabilă din 1 Oct. 1893.

Budapesta—Predeală				Predeală—Budapesta				B.-Pesta-Arad—Teliuș				Teliuș—Arad—K.-Pesta				Copsa-mică—Sibiu		
Tren de persón.	Tren accelerat.	Tren de persón.	Tren accelerat.	Tren de persón.	Tren accelerat.	Tren de persón.	Tren accelerat.	Tren de persón.	Tren accelerat.	Tren de persón.	Tren accelerat.	Tren de persón.	Tren accelerat.	Tren de persón.	Tren accelerat.	Tren de persón.	Tren accelerat.	Tren de persón.
Viena	10.00	8.05	2.15	Bucuresti	7.45	8.50	4.45	Viena	10.00	8.05	2.15	Teliuș	3.04	1.35	Copsa mică	2.24	11.34	7.10
Budapesta	8.25	—	5.50	Predeală	12.17	5.16	9.12	Budapesta	8.10	1.55	10.00	Alba Iulia	3.40	2.14	Seica mare	2.51	12.01	7.43
Szolnok	11.38	—	9.27	Timișu	1.42	5.57	9.41	Szolnok	11.04	4.02	1.37	Vint. de jos	3.58	2.32	Loamneș	3.27	12.37	8.27
P. Ladány	2.12	5.53	11.53	Brașov	2.18	6.10	10.17	Arad	3.50	6.57	6.10	Sibiu	4.16	1.26	9.23			
Oradea-mare	3.53	7.08	1.50	Feldiára	2.45	5.58	7.43	Glogovaț	4.30	2.25	6.35	Sibiu—Copsa-mică						
Mező-Telegd	4.39	7.43	3.03	Apața	3.16	6.35	8.23	Gyrok	4.42	2.43	6.46	Sibiu	7.44	4.49	10.17			
Rév	5.22	8.18	3.46	Auguștin	3.53	7.01	9.22	Paulișu	5.03	3.20	7.08	Copsa mică	8.09	5.09	10.43			
Bratec	5.45	—	4.07	Homorod	4.27	7.45	10.02	Radna Lipova	5.14	3.40	7.19	Loamneș	8.33	5.32	11.09			
Bucia	6.07	8.51	4.27	Hașfalău	5.32	9.13	11.17	Conop	5.32	4.00	7.37	Seica mare	9.05	5.59	11.40			
Ciucia	6.34	9.07	4.53	Sighișora	5.53	9.42	11.39	Bêrzova	5.56	8.00	7.09	Copsa mică	9.34	6.20	12.05			
Hunedin	7.18	9.37	5.32	Elisabetopole	6.20	10.21	12.16	Soborșin	6.12	8.15	8.16	Cucerdea-Oșorheiu - R. sâs.						
Stana	7.35	—	5.48	Mediaș	6.41	10.55	12.47	Zam	7.01	8.56	9.08	Cucerdea	2.36	8.15	2.35			
Aghiriș	7.54	—	6.08	Copsa mică	6.54	11.14	1.03	Gurasada	7.29	9.24	9.27	Ludoș	3.26	8.56	3.26			
Gârban	8.05	—	6.24	Micăsasa	6.56	11.29	1.18	Ilia	7.55	9.50	9.58	Oșorheiu	5.07	10.27	5.07			
Nădășel	8.17	—	6.39	Blașu	7.30	12.24	1.39	Deva	8.11	10.06	10.12	Regh.-sâs.	7.25	12.15	7.25			
Clușin	8.32	10.37	6.59	Crăciunel	7.59	1.10	2.49	Simeria (Piski)	8.29	10.24	10.25	Regh.-sâs. - Oșorh. - Cucerdea						
Apahida	8.49	11.10	8.40	Teliuș	7.59	1.10	2.49	Orăștia	8.55	10.50	10.25	Regh.-sâs.	3.50	8.00	3.22			
Ghiriș	9.06	11.32	9.08	Aiud	8.06	1.45	3.42	Șibot	9.59	11.16	11.10	Regh.-sâs.	5.18	9.35	5.05			
Cucerdea	10.12	12.50	10.50	Vintul de sus	8.23	2.11	4.02	Vint. de jos	10.25	11.43	11.25	Oșorheiu	5.30	12.25	5.54			
Uióra	10.52	1.35	11.45	Uióra	2.40	1.51	4.23	Alba-Iulia	10.44	12.06	11.25	Ludoș	7.-	1.55	7.41			
Vintul de sus	10.59	1.43	11.54	Cucerdea	2.48	2.00	4.29	Teliuș	10.44	12.06	11.25	Cucerdea	7.40	2.37	8.25			
Aiud	11.07	1.52	12.04	Ghiriș	2.53	2.08	4.47	Simeria (Piski)	11.08	12.30	11.10	Simeria (Piski)—Hunedora						
Teliuș	11.31	2.18	12.34	Apahida	2.53	3.-	5.21	Streiu	11.56	7.36	1.20	Simeria (Piski)	9.50	4.20	11.35			
Crăciunel	11.48	2.40	1.-	Clușin	3.53	3.-	6.29	Hașeg	6.-	11.28	4.10	Cerna	10.08	4.43	11.54			
Blășu	12.25	—	1.40	Nădășel	3.58	4.23	6.29	Pui	6.35	12.04	4.49	Hunedora	10.32	5.18	12.20			
Micăsasa	1.04	—	2.35	Ghiriș	5.18	4.48	6.47	Crivadia	7.21	12.48	5.39	Hunedora—Simeria (Piski)						
Copsa mică	1.35	—	3.14	Aghiriș	5.45	4.48	6.47	Streiu	8.06	1.35	6.37	Hunedora	4.50	2.30	8.00			
Mediaș	1.50	—	3.34	Stana	6.14	5.25	7.30	Petroșeni	8.06	1.35	6.37	Cerna	5.14	2.54	8.29			
Elisabetopole	2.13	—	3.49	B. Hunedin	6.35	5.43	7.50	Arad	8.47	2.23	7.28	Simeria	5.30	3.10	8.49			
Sighișora	2.32	—	4.11	Ciucia	6.53	6.07	8.05	Timișora	9.21	3.08	8.16	Brasov—Zernesti						
Hașfalău	2.32	—	4.11	Uióra	7.08	6.07	8.19	Arad	9.45	3.40	8.48	Brasov	8.35	9.10	4.55			
Homorod	2.32	—	4.11	Bratec	7.34	8.43	9.02	Timișora	6.25	11.30	5.58	Zernesti	10.28	10.30	6.26			
Auguștin	3.04	—	4.48	Rév	7.34	8.43	9.02	Vinga	7.32	12.47	6.46	Zernesti—Brasov						
Sighișora	3.46	—	5.47	Mező-Telegd	7.53	6.39	9.02	Timișora	8.42	2.04	7.39	Zernesti	5.-	7.20	12.20			
Hașfalău	4.02	—	6.13	Ciucia	8.31	7.08	9.41	Ghiriș	7.33	10.17	4.00	Brasov	6.29	8.31	1.44			
Bratec	4.26	—	6.13	Bucia	8.51	9.56	10.13	Turda	7.53	10.37	4.20	Brasov—Ch.-Oșorheiu.						
Auguștin	5.26	—	7.50	Stana	9.10	10.13	10.13	Ghiriș	7.53	10.37	4.20	Brasov	8.50	3.10				
Auguștin	6.08	—	8.30	Rév	9.10	10.13	10.13	Turda	7.53	10.37	4.20	Uzon	9.57	4.23				
Apața	6.40	—	9.03	Mező-Telegd	1.26	9.30	7.47	Ghiriș	7.53	10.37	4.20	S.-Georgiu	10.32	5.03				
Feldiára	7.16	—	9.38	Auguștin	1.52	10.07	8.13	Turda	7.53	10.37	4.20	C.-Oșorheiu	12.54	7.26				
Brașov	8.-	—	10.25	Auguștin	2.18	10.44	8.38	Ghiriș	7.53	10.37	4.20	Ch.-Oșorheiu—Brasov.						
Timișu	11.-	—	(2.19)	Auguștin	2.25	11.04	8.43	Turda	7.53	10.37	4.20	Ch.-Oșorheiu	5.00	2.33				
Predeală	12.26	—	5.15	Auguștin	2.25	11.04	8.43	Ghiriș	7.53	10.37	4.20	S.-Georgiu	7.02	5.17				
Bucuresti	1.11	—	6.29	Auguștin	2.25	11.04	8.43	Turda	7.53	10.37	4.20	Uzon	7.23	5.43				
	8.45	—	12.20	Auguștin	2.25	11.04	8.43	Ghiriș	7.53	10.37	4.20	Brasov	8.18	5.56				
		—		Auguștin	2.25	11.04	8.43	Turda	7.53	10.37	4.20							

Nota: Numerii încadrați cu linii groșe însemnăză orele de noapte.